



Tisztelt Ügyfelünk!

Ezúton tájékoztatjuk arról, hogy a Parlament döntése értelmében 2013. augusztus 1-től módosul a pénzügyi tranzakciós illetékről szóló 2012. évi CXVI. törvény, mely módosítás értelmében a törvényben meghatározott egyes fizetési tranzakciók után fizetendő pénzügyi tranzakciós illeték mértéke emelésre kerül.

Az illeték emelkedése esetén Bankunk az Általános Üzleti Feltételek 13. (7) pontjában, a Transaction Banking Services Agreement / Pricing Schedule / Section 1. General Terms 7. pontja valamint a Country Specific Terms / Hungary - Section 2. rendelkezéseiben, illetve a European Standard Business Terms 5. pont (4) bekezdésében rögzített jogával élve, a pénzforgalmi szolgáltatás nyújtásáról szóló 2009. évi LXXXV. törvény szerint mikrovállalkozásnak nem minősülő ügyfelek esetében a törvenymódosítás hatálybalépésétől (2013. augusztus 1.), míg a mikrovállalkozásnak minősülő ügyfelek esetében 2013. szeptember 1-től kezdődően, a illeték megemelt összegével egyező mértékben fogja ezen külső költséget érvényesíteni az ügyfelek felé.

Bankunk biztosítja ügyfeleinek a lehetőséget, hogy a fizetési műveleteikhez kapcsolódó külső költség fenti emelkedésére tekintettel a megnövekedett külső költség érvényesítésének kezdő időpontjáig a pénzforgalmi szolgáltatásokkal kapcsolatos szerződéseiket azonnali hatállyal, díj-és költségmentesen felmondják.

Budapest, 2013. július 1.

Üdvözlettel:

Deutsche Bank AG  
Magyarországi Fióktelepe

Dear Client,

Please be informed that pursuant to decision of the Parliament the Act CXVI of 2012 on the financial transaction levy will be modified with effect 1<sup>st</sup> August, 2013. According to the proposed modification the transaction levy imposed on certain payment transactions defined in the Act will be increased.

If the levy increases, the Bank shall, based on its right according to the General Business Conditions - Clause 13 (7), the Transaction Banking Services Agreement / Pricing Schedule / Section 1 General Terms Point 7 and the Country Specific Terms / Hungary - Section 2, as well as to the European Standard Business Terms Clause 5 (4), enforce this external cost to the extent equal to the increased levy amount towards customers not qualifying as micro-enterprises under the provisions of Act LXXXV of 2009 on payment services as of the date when the amendment enters into force (1<sup>st</sup> August, 2013), while in the case of micro-enterprises as of 1<sup>st</sup> September, 2013.

Due to the increase of the external costs associated with their payment transactions, the Bank provides the customers the opportunity to terminate the contract for payment services with immediate effect without a fee or charge until the the starting date of enforcing of the increased external costs.

Budapest, 1<sup>st</sup> July, 2013

Yours sincerely,

Deutsche Bank AG  
Hungary Branch